

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift  
**Herausgeber:** Bauen + Wohnen  
**Band:** 20 (1966)  
**Heft:** 8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

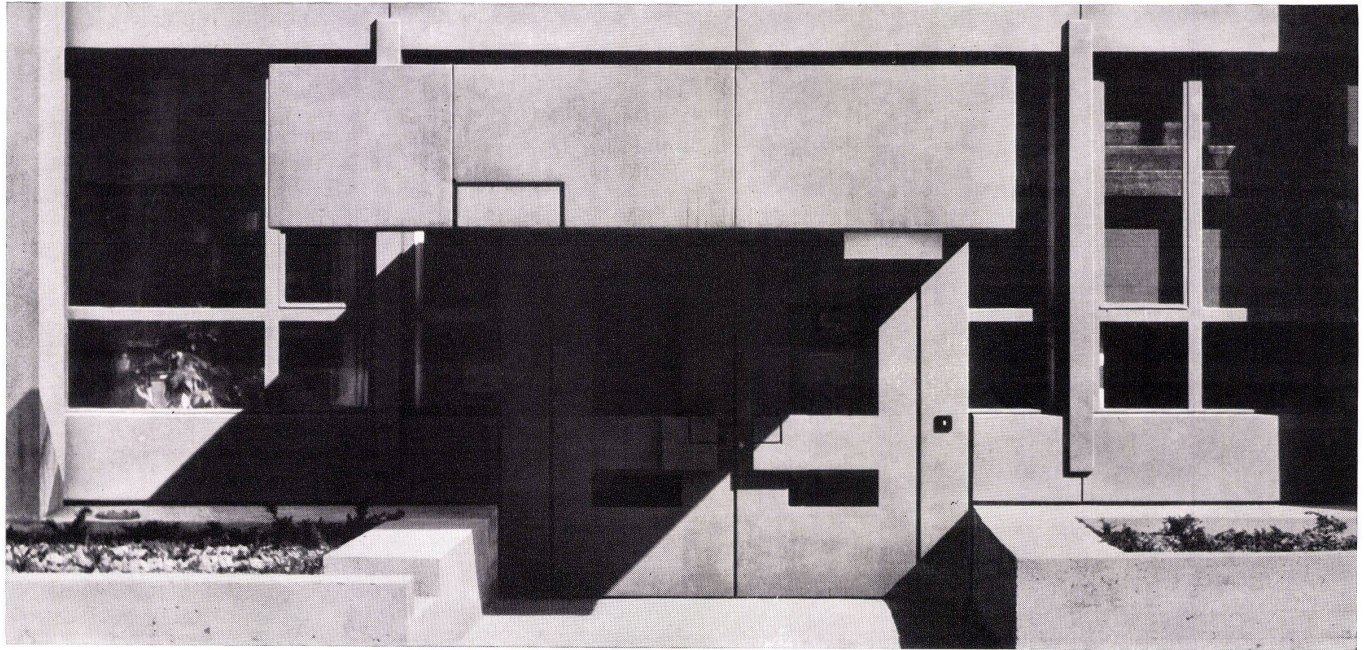
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## **Metallfassaden und Metallfenster**

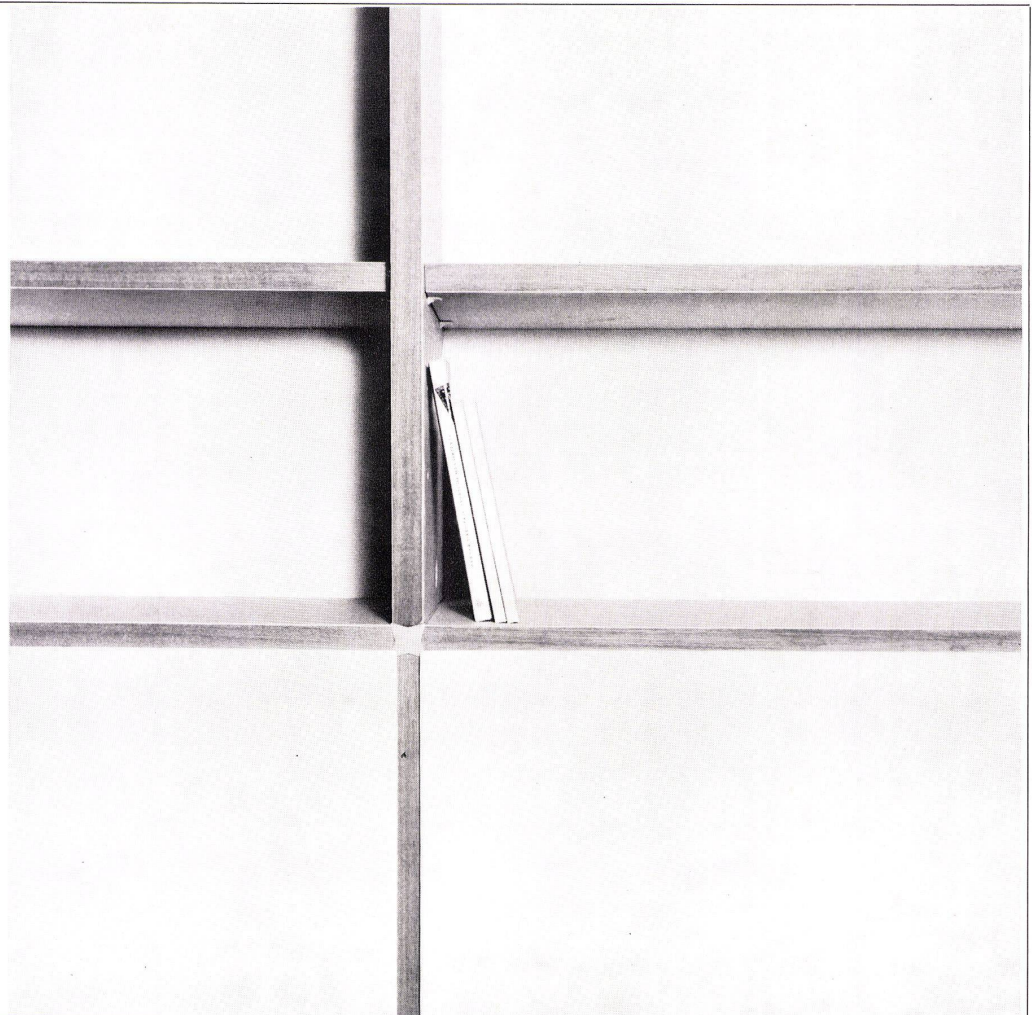
Handels-Hochschule St.Gallen,  
Wissenschaftliches Forschungsinstitut.  
Projektierung sämtlicher Fassaden-  
und Fensterkonstruktionen. Fenster,  
Pfeiler, Brüstungsverkleidungen,  
Vordach und Eingangspartie in Eisen.

Alfons Keller, Metallbau  
St.Jakob-Straße 11, St.Gallen  
Telefon (071) 24 82 33

Suchen Sie ein  
Büchergestell?  
Bei AERA  
finden Sie das  
BMZ Programm  
mit der  
unwahrscheinlich  
großen Vielfaltigkeit.  
In der Konstruktion  
sauber, frisch,  
stabil und vor allem  
günstig im Preis.

AERA  
Hardstraße 1  
Basel  
Tel. 42 99 42  
Parkplätze im Hof

AERA





# Lav + Lav liquid — die ideale Kombi-Methode für Geschirrwaschautomaten!

neu



Lav löst spielend die hartnäckigsten Verschmutzungen und wäscht das Geschirr makellos sauber und schonend. Lav liquid verleiht Gläsern und Geschirr einen vollendeten Glanz. Empfohlen von führenden Geschirrwaschautomaten-Fabrikanten. Ausgezeichnet mit dem SIH-Gütezeichen.

Lav Fr.3.40, Lav liquid Fr.1.90, mit je 4 Silva-Punkten  
Verlangen Sie mit untenstehendem Coupon gratis  
1 Musterpackung Lav + Lav liquid.

Coupon

(Einsenden an Friedrich Steinfels AG, Postfach, 8023 Zürich)

Senden Sie mir bitte gratis eine Musterpackung Lav + Lav liquid. BW 4

Name  Vorname

Strasse

Postleitzahl  Ort

Marke des Geschirrwaschautomaten

der auch allzu schematisch dargestellt; zum mindesten sollten die Betten irgendwie angedeutet sein, wiederum, um vergleichen zu können. Drei Beispiele um 1900 zeigen die ersten Großkrankenhäuser dezentralisierter Grundhaltung, Rudolf-Virchow-Krankenhaus Berlin, München-Schwabing und Charité Berlin. Hierzu würde auch Hamburg-Eppendorf gehören.

Das heutige Krankenhaus ist von der Zergliederung in einzelne Bauten entsprechend den einzelnen Krankheitsgruppen völlig abgegangen.

Aus dem katastrophalen Mangel an Pflegepersonal in unserer Zeit resultiert das Bemühen der Krankenhausarchitekten um Übersichtlichkeit und Kürze aller Wege innerhalb der Pflegebereiche — hieraus resultiert vor allem das Aufeinanderlegen verschiedener Pflegeeinheiten und Abteilungen in Hochhäusern; horizontale Transporte sind schwieriger und zeitraubender als vertikale.

Dazu gehört die Befreiung des Pflegepersonals von allen nicht direkt pflegerischen Tätigkeiten, wie Reinigungsarbeit, Transport von Versorgungsgütern, Untersuchungsmaterial, Sterilisation, Desinfektion, Bettenrücken. Hierfür werden zentrale Einrichtungen geschaffen. Die Pflegeabteilungen werden oft in kleinere Unterabteilungen zerlegt und so die Verantwortung in der Krankenpflege verteilt. Und letztlich zeigen Beispiele das Heranbringen aller Sanitärräume direkt ans Krankenzimmer, wiederum um die Pflegetätigkeit zu erleichtern und auch um dem Kranken selbst größere Bequemlichkeit zu geben.

Der Verfasser läßt nach diesen grundsätzlichen Erörterungen einige schematische Darstellungen über verschiedene Pflegebereichstypen folgen, wie Einbund-, Zweibund- und Dreibundanlagen. (Es ist befremdlich, festzustellen, daß die Nomenklatur dieser Begriffe unter den Krankenhausbauern nicht einheitlich zu sein scheint.) «Geschlossene Pflegeeinheiten» beenden diesen Teil, wobei die Amerikaner zu weitestgehender Konzentrierung auch im Grundriß greifen. In einem Übersichtsschema sind acht verschiedene Kombinationsmöglichkeiten dargestellt.

In der Folge werden an Hand verschiedener Tiefkörperbeispiele die medizinischen Einflüsse auf die Planung von Behandlungszentren und dazu betriebliche Einflüsse an Hand eines Versorgungsschemas dargestellt.

Ein zweites Hauptkapitel beschäftigt sich mit den Bestandteilen des Krankenhauses und deren gegenseitiger baulicher Zuordnung. Zuordnung auf gleicher Ebene in T-, Y-, H- und Kreuztyp werden durch Beispiele der Zuordnung auf verschiedenen Ebenen ergänzt. Dabei sind die Variationsbeispiele auf breiter Basis dargestellt und geben einen guten Überblick über all die Versuche, die gemacht werden, der komplizierten baulichen und organisatorischen Probleme des Krankenhauses Herr zu werden.

Ein letzter Abschnitt dieses Kapitels beschäftigt sich mit dem Großklinikum und seinen spezifischen Problemen.

In einem dritten Teil folgen zwanzig Beispiele ausgeführter oder projektierter neuerer Krankenhausanlagen. Das Schwergewicht liegt dabei auf

deutschen Krankenhäusern, die mit zehn Beispielen vertreten sind; es folgen Amerika mit fünf, die Schweiz mit zwei und England, Dänemark und Japan mit je einem Beispiel.

Es sei eine sachliche Kritik erlaubt. Daß der Verfasser die beiden von ihm selbst und seinem Planungsteam gebauten Krankenhäuser in derartiger Breite zeigt und dabei auch oft von ganzseitigen Abbildungen Gebrauch macht, verleiht dem Buch nicht unbedingte Neutralität. Daß zwei Beispiele ohne Grundrisse publiziert werden, stimmt bedenklich. Daß auf verschiedenen Seiten sehr große Weißräume erscheinen, läßt den Verdacht aufkommen, daß die Gewichtsverteilung oft auf Schwierigkeiten stieß. Es ist bei einer Publikation dieses kleinen Umfangs über ein derart kompliziertes und umfassendes und in seinen Variationsmöglichkeiten derart unabsehbares Problem kaum mit Vollständigkeit zu rechnen. Um so wichtiger wäre eine gut ausgewogene Auswahl gewesen. Um so wichtiger wäre auch ein gleich verteiltes Gewicht pro Beispiel nötig gewesen. Man vergleiche die Darstellung des Basler Bürgerspitals mit den Darstellungen der beiden Freiburger Kliniken, um den kritischen Einwand als berechtigt anzuerkennen. Das Freiburger Universitätsklinikum erscheint auf 17 Seiten, das zahnärztliche Institut ebendort auf 15 Seiten. Das Basler Bürgerspital hat 6 Seiten zur Verfügung. Daß die Freude am eigenen Werk — und es sei hier nicht abgestritten, daß die baulichen Details der beiden Freiburger Bauten ein außerordentlich hohes Niveau zeigen — vielleicht die gerechte Sicht auf die anderen Bauten verstellt hat, mag entschuldbar sein. Bei einem Aufwand solchen Umfangs für ein Buch, das dem Krankenhausbauenden Architekten angeboten wird und das ja auch nicht billig sein kann, fehlt jedoch vieles, nicht zuletzt, um nur einige Beispiele zu nennen, das Kantonsspital in Zürich, das Universitätskrankenhaus von Stockholm, das Söderkrankenhaus ebendort.

Der Publikation eignen auch viele Vorteile, so die sehr übersichtliche, durch Rotüberdrucke erreichte Grundrißdarstellung, die Beschränkung auf zwei Maßstäbe, 1:800 und 1:1200 (mit einer sehr willkommenen Klappenanlage, wo Abkürzungen zusammengestellt und die beiden Maßstäbe veranschaulicht sind). Dürfen wir vermuten, daß es etwas an Zeit gemangelt hat und daß der Wille, rasch Neues zu publizieren, den Verleger veranlaßte, allzufrüh in die Druckerei zu gehen? Zie.

## Hinweise

### Liste der Fotografen

E. Fehlmann, Burgdorf  
Inge Goertz-Bauer, Düsseldorf  
Peter Heman, Basel  
Photo Kabus, Konstanz  
Panda Associates, Ontario

Satz und Druck  
Huber & Co. AG, Frauenfeld